



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一 八七七七

一九九四年五月十一日  
星期三

## 新聞處稿

### 目 錄

政府進一步解釋公務員品格審查	一
貨車過境活動恢復正常	一
採取簡單預防措施可助減少工業意外	二
政府土地招標承租	三
小學生創作展覽	三
外匯基金運作	四

頁

## 立法局會議稿

### 目 錄

鼓勵僱主提供公平就業機會	六
政府十分重視立法局的動議	六
市民對環境白皮書反應積極	七
公務員品格審查	七
住宅樓宇按揭貸款政策	八
優質製造守則指引現正擬訂	九
綜合社會福利服務	九

頁

機場保安耗資一億二千三百萬元	十
政府研究興建新廉署大樓	十一
接受心理輔導兒童數目上升	十二
對飛機乘客作出賠償	十三
小學增設學位教師	十四
英國公務員聘用政策	十五
工業安全法例已包羅全面	十六
行政事務申訴專員擬設法律顧問小組	十七
實際環境導致接收效果欠佳	十八
本地釀酒商獲減稅	十九
沒有剩餘名額可供撥入某一職業組別	二十
威爾斯親王醫院籌款演唱會	廿一
港府去年刊印二十九份年報	廿二
一九九四年司法(雜項規定)條例草案提交立法局	廿三
條例草案使禁制令成為司法功能	廿四
簡化及更新交通條例的條例草案	廿五
港府深切關注席揚事件	廿六
立法局通過釋放席揚勸諭	廿七

## 政府進一步解釋公務員品格審查

政府現正要求廉政公署執行公務員品格審查，因為該署在現行制度下多年來已涉及若干的審查。此外，該公署擁有所需的專業知識及機制去進行這項工作。

政府發言人今日（星期三）對新聞界就公務員事務司在立法局的答辯作進一步查詢時指出，廉署其中一項工作是要確保有一個清廉的政府，品格審查亦不過是將其防止貪污的功能擴大。

發言人解釋說，假若廉署負起品格審查的工作，該署將是應政府部門或職級的要求去進行審查，及就較高層品格審查與警方協調一些審查紀錄。

發言人說：「廉署亦會應公務員事務司的要求，約見受審查的人士，他的諮詢人，及負責督導對最高級公務員進行深入審查的人員。」

發言人說：「廉政公署將向提出要求的部門報告審查結果。」

就廉政公署權責檢討委員會為何不適宜翻查個別檔案一事上，發言人說：「品格審查需獲得公務員充分合作及同意。向外界團體透露個別個案的私人資料，會令公務員不願意提供審查所需資料。」

他說：「這會損害該制度的效率及有效程度。」

此外，發言人指出個別人士的聘用或晉升決定是內部公務員事務事宜，應由政府自行處理。

他說：「這亦剛巧遇上負責審查工作的政治部解散。」

發言人說當局雖然相信廉政公署最適宜擔當這項工作，但鑑於廉政公署權責檢討委員會將於短期內討論廉政公署應否擔當這項工作，所以當局將仔細考慮權責檢討委員會的意見才作出決定。

## 貨車過境活動恢復正常

貨車和貨櫃車司機今日（星期三）在與深圳官員舉行了非常有建設性的會議，以解決因中方實施新過境手續所引起的問題後，已恢復在落馬洲／黃崗口岸的正常過境活動。

參予會議的首席助理運輸司鄭陸山說：「昨天和今天的會議均是透過雙方的邊境聯絡渠道安排下而展開的。」

「在今日的會議上，除了司機的代表外，運輸署、警務處、人民入境事務處和海關均有派代表出席；而深圳方面的代表包括各個邊境軍位的官員。」

鄭陸山說：「會議在友善和積極的氣氛中舉行，與會各方均決意要解決有關問題。」

深圳當局已同意實施司機所提出改善過境手續的建議。

他說：「事實上，深圳當局在昨日起已經實施了貨櫃車司機的部分建議。」

除了現有的邊境聯絡渠道外，深圳當局亦在今日的會議上同意與貨櫃車司機每兩個月舉行一次會議，就雙方共同關注的問題交換意見。

— 完 —

#### 採取簡單預防措施 可助減少工業意外

根據一項分析香港工業意外最常見成因的報告顯示，採取簡單的預防措施，或只是按照正確工作程序工作，可防止大部分意外發生。

勞工處助理處長麥世耀今日（星期三）出席香港美國商會保險業委員會午餐例會時，作上述表示。

他說，雖然勞工處是負責制定及執行與工業經營內工人的安全及健康有關的法例，但是，僱主及僱員在減少工業意外方面，擔當着更重要的角色。

他說：「改善工作場地的管理及工作計劃，以及根據簡單的常識做事，亦可減少意外。」

麥世耀說：「以長遠計，任何用作工業安全的投資，將可減少意外的發生，從而間接地使公司的利潤增加，而工人及其家人亦可更快樂地生活。」

在談及勞工處的工作時，麥世耀說，單靠執法行動是不足夠的。

他說：「除了巡視工業經營外，我們亦給予勸諭、提供訓練課程及安排推廣活動，以提高工業安全。」

「為改善工作場地的安全水準，我們必須在管理階層、工人及市民之間提高及發展正確的安全文化。」

他說：「他們必須確認日常的工作安全及健康是他們的首要責任，而防止意外的發生亦對他們有利。」

安全法例方面，麥世耀指出，勞工處一向有定期檢討法例條款，在有需要時，提出修訂或制訂新法例。

他說：「在過去兩年，共有八條由我們制訂的安全及健康規例獲得通過。」

「我們已建議僱用超過一百名工人的承建商及船塢，必須聘用一名全職安全主任。」

他亦表示，勞工處現正制訂一項規例，以加強管制懸吊式工作台的操作，並考慮規定聘有全職安全主任的機構，成立強制性的安全委員會。

勞工處現亦着手制訂一項新法例，以管制地盆內載人升降籠的操作。

就政府已揀選了工業安全為一九九四至九五年度其中一項重點宣傳活動，麥世耀說，明顯地，政府正致力以一切辦法，減少工業意外的數字。

— 完 —

#### 政府土地招標承租

地政總署現正以短期租約方式招標承租一幅位於屯門的政府土地。

該幅三千八百平方米的土地，位於屯門第四十四區湖康街，作收費公眾停車場，供車輛停泊，包括私家車及貨車，但不包括貨櫃車拖頭及拖架。

租約先定兩年，其後按季續租。

截止投標日期為今年五月二十七日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，可到屯門地政處、香港花園道美利大廈十四樓地政總署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

上述辦事處亦備有關圖則以供查閱。

— 完 —

## 小學生創作展覽

為使美術課的活動更趨多元化，教育署現邀請各小學參加一九九四年度的小學生創作展覽。

各小學提交的參展作品以不超過三十件為限，其中立體造型的作品不能超過十件。

教育署發言人並提醒各學校的高、低年級學生，參展作品數量應該平均。經評選後，入選作品將於七月份在美工中心展出。

有意參展的學校，須於五月二十五日或以前將填妥表格寄回教育署輔導視學處美工中心美勞組，並於六月十五日至二十二日期內（星期六下午及星期日除外），將作品送交美工中心，以供選展。

有關小學生創作展覽事宜，請致電五六三 六七五六或五六二 一九六七與教育署輔導視學處美工中心美勞組聯絡。

— 完 —

## 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年五月十一日

百萬元計

———  
— 三二四  
— 一七四〇

開市戶口結餘  
收市戶口結餘

———  
— 三二四  
— 一七四〇

改變原因：

貨幣市場活動  
流動資金調節機制今日運作

增一四一六  
減一〇〇〇

———  
累積改變  
(百萬元)

時間

———  
上午九時三十分  
上午十時  
上午十一時  
上午十二時  
下午三時  
下午四時

———  
增一三三七  
增一三二七  
增一四一四  
增一四一六  
增一四一六  
增一四一六

流動資金調節機制息率

借入

放出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 125.1 \* +0.4 \* 11.5.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	三點八三厘
一個月屆滿	三點九七厘
三個月屆滿	四點四七厘
六個月屆滿	五點〇三厘
十二個月屆滿	五點五一厘

外匯基金債券/香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十九個月	二五一一	四點一五厘	九十七點三六	六點〇七厘
二十二個月	二六〇二	四點四〇厘	九十六點九五	六點三四厘
三十個月	三六一〇	四點二〇厘	九十四點三三	六點八五厘
三十三個月	三七〇一	四點六〇厘	九十四點三七	七點〇三厘
三十六個月	三七〇四	六點一五厘	九十七點六五	七點一七厘

總成交額

五百零九億四千九百萬元

-- 完 --

### 鼓勵僱主提供公平就業機會

政府相信採用勸諭及鼓勵的方法促進公平就業的機會較立例干預會更為有效。

教育統籌司梁文建今日（星期三）在立法局答覆譚耀宗議員的提問時作上述表示。

梁文建說，勞工處本港就業輔導組的職員，一向都勸諭僱主在招聘員工時，放寬年齡限制。

他說：「每當勞工處職員到訪各個機構進行宣傳活動，及當僱主前往該處登記職位空缺時，都會將這項信息傳達給僱主。」

梁文建表示：「至於在僱員再培訓計劃下接受再培訓的僱員，我們可以透過社交、語言及實務技能等方面的訓練，加強他們的競爭能力，這是為他們作的最佳準備。」

他說：「僱主亦緊密參與設計和監察這些培訓計劃，以確保接受再培訓的僱員具備迎合市場需要的技能。」

他表示，最近推出的一項特為五十歲及以上人士而設的再培訓課程反應令人非常鼓舞。

他補充說：「我們會在短期內設計及推出更多為這個年齡組別人士而設的再培訓課程。」

梁文建說，為了鼓勵參加在職訓練計劃的僱主聘用年紀較大的求職人士，僱員再培訓局最近已修訂發還培訓費用的準則，使僱主只能就聘用四十歲或以上的再培訓僱員申請發還培訓費用。

### 政府十分重視立法局的動議

政府十分重視立法局通過的動議，在制定或發展政策時，均會加以考慮。

布政司陳方安生今日（星期三）在立法局回覆田北俊議員的提問時，作上述表示。

陳方安生說：「在決定是否執行本局通過的動議之前，政府會因應其他政策和資源方面的考慮因素，審慎地考慮獲通過的動議所載的建議。」

「若無法執行動議中所建議的行動，政府會說明理由及為何認為另一做法較為可取。」

她指出，從憲制上來說，立法局通過的動議不會對政府構成或施加任何法律責任。

特別是政府並無責任就有關動議訂立法例或採取任何具體的行政措施。

——完——

#### 市民對環境白皮書反應積極

署理規劃環境地政司麥振芳今日（星期三）在立法局表示，市民對一九八九年「對抗污染莫遲疑」白皮書第二次檢討的反應普遍是積極的。

麥振芳在回覆黃匡源議員的提問時說：「去年十二月發表名為『一九八九年白皮書』對抗污染莫遲疑」第二次檢討」的文件中，詳述了我們在保護環境方面已取得的成績、現時仍在進行的工作，以及未來希望達致的目標。」

他說，雖然所反映的意見不一，但其中很多都有共通之處，包括有需要加強推行環境教育、推廣循環再造、對付空氣污染，及推廣持續發展。

麥振芳說，政府因應這些共通的意見，制訂各項行動計劃。

他說：「舉例來說，我們正計劃採取各種行動，在空氣污染管制條例所訂管制措施的基礎上，加強對抗空氣污染。其中最重要的計劃，是制訂管制露天燃燒的規例，以及研究規定的士及公共小型巴士須由柴油車輛改為無鉛汽油車輛的可行性。」

——完——

#### 公務員品格審查

公務員事務司施祖祥今日（星期三）在立法局表示，公務員品格審查的目的，在確保政府所聘用的人員，具有高尚的品格。

他說：「誠然，社會人士和本局都希望如此。」

施祖祥以書面回答周梁淑怡議員的提問時表示，全體公務員都經過某些審查，今後亦會繼續審查。

他說：「每宗個案所需的審查層次，視乎有關職位的性質而定。」

他補充，審查工作是在公務員的全力合作和同意下進行，而且必須這樣進行。

施相祥說：「我們希望經『審查貪污舉報諮詢委員會』審議後，可以請廉政公署協調部分檔案審查工作，並就最高層次的審查，即適用於高級公務員的深入審查進行會見。」

他強調上述審查工作不會被用作某種形式的政治審查，而且不會調查應徵者的政治信仰和黨派。

施相祥說，若廉政公署承擔品格審查的任務，他並不反對由「審查貪污舉報諮詢委員會」或其他合適的機構監察品格審查的程序，及就此提供意見。

然而，由於上述審查工作具有人事管理功能，因此不宜請外界團體審理個別個案。

他說：「個別的審查結果將遞交當局，作為聘用及晉升的依據。」

— 完 —

#### 住宅樓宇按揭貸款政策

財經事務司簡德倫表示，政府知悉，一般來說，銀行對較舊樓宇的按揭貸款，會採取更審慎的態度。

通常物業的樓齡及按揭年期兩者之和不會超過三十年。此外，一些銀行提供予舊樓宇的貸款比率會較低。

簡德倫說，主要理由包括銷路較差、維修費用較高，以及比新物業更易殘破。

簡德倫在立法局回覆李永達議員的提問時說：「政府的政策是，除非有良好的審慎理由，否則不會干預銀行的商業決定。」

他續說：「對於企圖影響銀行去承擔它們無意承擔的較高風險，我們更須特別謹慎。」

— 完 —

#### 優質製造守則指引現正擬訂

藥劑業及毒藥管理局已於本年初成立工作小組，負責為本港製藥商制訂一套優質製造守則指引，以及擬訂施行這些指引的時間表。

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）在立法局答覆何敏嘉議員的提問時作上述表示。

黃錢其濂說：「預料工作小組可於明年初向管理局提交建議。」

她說，政府現時是根據藥劑及毒藥條例及有關規例，管制藥物製造事宜。

黃錢其濂說，根據藥劑及毒藥規例，藥物是否獲准註冊，須按照安全程度、療效及質素的準則評定。

她補充說：「無論申請註冊的藥物是專利藥物抑或非專利藥物，當局都會使用同一套準則及標準加以評定。」

「此舉與國際間建議採用的方法相符。」

— 完 —

#### 綜合社會福利服務

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）告知立法局，政府目前是採用綜合處理方式，提供社會福利服務。

一名個案工作員，不論他／她是家庭工作服務員、醫務社會工作員或感化主任，都會處理並統籌受助人及其家庭的福利援助，包括有關居住、經濟或物質援助，以及輔導和其他支援服務事宜。

黃錢其濂以書面回覆杜葉錫恩議員的提問時作上述表示。

她又表示，社會福利署的三十間家庭服務中心和三十二間社會保障辦事處大多數設於同一座或鄰近大廈。

她說：「只有四分之一由於未有足夠地方或未能覓得合適樓宇而相距稍遠。」

她補充說：「社會福利署若能覓得合適樓宇，便會把中心和辦事處遷往相近地點。」

她說社會保障辦事處是會處理年滿六十歲或以上的社會保障受助人的體恤安置申請，因為受助人多以年邁或經濟理由申請安置。

至於其他社會保障受助人，若基於社會因素而要求協助解決居住問題，辦事處會盡快把個案轉交署方有關服務單位處理。

— 完 —

#### 機場保安耗資一億二千三百萬元

署理保安司胡學思今日（星期三）表示，在一九九三／九四財政年度內，政府共耗資一億二千三百零三萬元於機場保安上。

胡學思指出，民航處及警務處於上一財政年度在機場實行各項保安措施所需的資本成本和經常費用分別為六百零三萬元及一億一千七百萬元。

他以書面回覆楊孝華議員的提問時指出，在啓德機場營運的航空公司亦有責任提供若干保安服務，以符合民航處處長規定的標準。

他說，這些措施包括對旅客、手提行李、存放機艙及轉機行李進行保安檢查。

胡學思表示所有離境旅客購買機票時，均須繳付二十元保安服務費，以彌補航空公司提供這些服務的開支。

— 完 —

#### 政府研究興建新廉署大樓

政府現正研究是否需要興建一幢專門設計的廉政公署大樓。該署各部門現時主要位於東昌大廈及毗連的美利道多層停車場大廈。

庫務司曾蔭權今日（星期三）告知立法局，政府產業署署長現時正研究可否找到一處符合廉政公署特別運作及地點要求的用地。

曾蔭權以書面回覆李家祥議員的提問時說：「興建一幢新的廉政公署總部大樓的費用，按一九九四年價格計算，約為四億元。」

「在物色到合適土地及獲得該署同意之前，我們無法定出施工時間表。」

他表示，現時廉署位於美利道多層停車場的寫字樓將進行翻新工程，以提供額外地方。

曾蔭權說：「到一九九五年年底，除該署的分區辦事處及訓練學校外，該署各部門將會集中於政府的美利道多層停車場大廈或毗鄰的東昌大廈自置寫字樓內。」

「這樣把辦公地方與人力資源集中，會大大提高管理及運作效率。」

關於廉署物業的保安問題，曾蔭權表示美利道多層停車場大廈的保安措施最近已加強，而建議的翻新工程將會進一步改善保安情況。

— 完 —

#### 接受心理輔導兒童數目上升

教育統籌司梁文建今日（星期三）告知立法局：「接受政府提供心理輔導或評估的學童，人數近年有所上升。」

梁文建以書面回覆黃震遐議員的提問時表示，過去五年的數字如下：

學年	學童人數
1988/89	5,574
1989/90	5,997
1990/91	7,119
1991/92	8,157
1992/93	8,634

他指出，心理輔導及評估，均由教育心理學家、教育輔導員及教育心理學助理所組成的特殊教育小組提供。

教育署為這些小組開設了共五十九個職位，包括三十一名教育心理學家、十五名教育輔導員及十三名教育心理學家助理。

他說，新個案平均輪候服務的時間約為六星期。他補充說：「不過，若情況顯示個案須予特別處理，則會提供即時協助。」

— 完 — 十一

### 對飛機乘客作出賠償

香港航空公司代表協會正監督一項自願計劃，而根據該計劃，參予的航空公司為那些已確實訂位卻在港不獲准登機的合資格乘客給予現金或實物賠償。

該協會是由在啓德機場經營的主要航空公司組成的。

經濟司蕭炯柱今日（星期三）在立法局以書面答覆黃震遐議員的提問時表示，政府並無要求各航空公司提供此類個案的每年統計數字。

他說：「現正檢討現行安排是否足夠。」

政府正考慮否有法定權力，在有需要時規定航空公司對此類乘客作出賠償，以及定期提供此類個案的統計數字。

— 完 —

### 小學增設學位教師

小學學位教師職位將由一九九四年九月的一百八十個增至一九九七年九月所計劃的八百六十個。

教育統籌司梁文建以書面回覆張文光議員的提問時，作上述表示。

按年數字如下：

	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98
	-----	-----	-----	-----
增設學位(細數)	180	216	360	860

梁文建說，出任這些職位的教職員，通常都須持有認可大學的小學教育學位或同等資歷。

他說：「教師如持有與小學課程某個學科有關的學位，亦可獲得考慮。」

梁文建說，學位教師職位，會根據學校的規模及運作模式，分配給官立及資助小學。

他說：「政府會刪除相同數目的非學位職位，以抵消這些學位職位。有關安排會稍後公布。」

他指出，在增設小學學位教師職位前取得的可接受學位資歷，將會獲得承認。有關按取得學位後的經驗而給予增薪的問題，會與公務員事務科的人員磋商，研究這種經驗是否有助履行學位教師的較重職責。

他說政府稍後會向公務員薪俸及服務條件常務委員會，徵詢其對新小學學位教師職系的職級結構及薪級的意見。

他說：「新學位教師職系的薪級及升級機會的詳情，將於短期內公布。」

— 完 —

#### 英國公務員聘用政策

任何人員在一九九七年後為香港特別行政區政府工作，將不會令該員工或其親屬不能在英國政府部門工作，亦不會對有關的安全調查或是否適合擔任某一職位有任何影響。

署理保安司胡學思在立法局以書面回答劉慧卿議員的提問時表示，英國政府曾作出以上保證。

他補充說：「任何有關英國公務員聘用政策的查詢，包括安全調查，均屬英國政府的事。」

— 完 —

#### 工業安全法例已包羅全面

教育統籌司梁文建今日（星期三）表示，政府認為現行有關工業安全的法例，已經包羅全面。

梁文建以書面回覆葉錫安議員的提問時說，政府會定期檢討有關的法例條文，並在有需要時提出修訂建議或引入新法例。這項工作是不斷進行的。

他說：「過去兩年，政府制訂了共八項有關工作安全和健康的法例。」

梁文建指出，單靠法例並不足夠，宣傳、訓練和研究與職業安全和健康有關的事宜，對提高工地安全標準是同樣重要的。

他說：「在這方面，職業安全健康局條例已有明文規定，職業安全健康局須履行法定職責，透過宣傳、訓練和研究去提高工作安全和健康的標準。」

梁文建又表示，政府並沒有接獲職業安全健康局的意見，表示對現行有關工作安全和健康的法例感到不滿。

— 完 —

#### 行政事務申訴專員擬設法律顧問小組

行政事務申訴專員擬設立一個由私人執業律師組成的法律顧問小組，以確保能夠隨時獲得獨立的法律意見。

布政司陳方安生今日（星期三）在立法局以書面回覆葉錫安議員的提問時作上述表示。

她說：「當局已和香港律師會接觸，徵詢他們在此事上提供協助的意見，而該會的初步反應十分良好。」

至於開設一個全職的法律顧問職位，陳方安生說由於在專員處理的個案中，需徵求法律意見的個案為數較少，因此並無充分理由設立這職位。

她指出行政事務申訴專員的職責，是調查有關行政失當的投訴。

— 完 —

#### 實際環境導致接收效果欠佳

任何局部地區因實際環境引致的接收問題，均不屬兩間商營電視台的責任。

文康廣播司蘇耀祖今日（星期三）在立法局以書面回覆譚耀宗議員的提問時，作上述表示。

他指出，兩間商營電視台已根據現行法例及發牌條件履行責任，提供全港性的網絡。

蘇耀祖解釋說：「有關地區的接收效果欠佳，是由於過去數十年高樓大廈發展迅速，對超高頻訊號造成人為障礙。」

他指出，要改善這些受遮擋地區的接收效果，辦法是提供地區性微波或電纜轉播系統，但兩間商營電視台並無提供這些服務的牌照。

他說：「這些系統可由私人營辦商提供而用戶通常須額外繳費，或由團體自行裝設。」

蘇耀祖說，電訊管理局會與這些營辦商磋商，以便尋求辦法改善荃灣區的接收問題，並可在團體要求下提供意見。

他補充說：「長遠來說，將九倉有線電視的收費電視網絡擴大是會改善所有受遮擋地區的電視接收情況，但這項改善只惠及有關用戶。」

— 完 —

#### 本地釀酒商獲減稅

庫務司曾蔭權今日（星期三）在立法局表示，最新情況顯示，在新稅制下，本地釀酒商的應繳稅額，將會大幅減低。

香港海關正在確定本地釀酒商產品的確實應課稅價值。

曾蔭權以書面答覆唐英年議員的提問時表示，有關本地釀酒商提出投訴，認為本地啤酒的課稅基礎較入口啤酒位於較高的水平，這是由於他們誤解在新稅制下釐定啤酒應課稅價值的方法。

曾蔭權說，政府無法確保有關行業會將新稅制所帶來的全部利益，轉到消費者身上。因為政府不能，亦不希望管制零售業或飲食業的價格。

他說：「不過，有證據顯示，一些酒商及零售商，已將在新稅制下獲得減稅的產品價格降低。」

他補充說：「據我所知，消費者委員會亦會透過其市場價格調查，監察有關情況。」

— 完 —

沒有剩餘名額可供撥入某一職業組別

署理保安司胡學思今日（星期三）在立法局表示，政府仍未知道英國國籍甄選計劃各類別是否會有名額餘下。

胡學思以書面回覆麥理覺議員的提問時說，政府尚未就重行分配餘額作出決定。

根據一九九三年英國國籍（香港）（甄選計劃）（修訂）令，港督有權將未獲分配的名額，從某一類別撥入另一類別。

胡學思又說：「不過，由於所有職業組別的需求都非常殷切，而各組別對香港均十分重要，因此很難特別優待任何一個職業組別。」

— 完 —

#### 威爾斯親王醫院籌款演唱會

威爾斯親王醫院舉辦的籌款演唱會，是符合醫院管理局致力與本地社區建立緊密夥伴關係的宗旨，亦秉承多間前補助醫院所創立的傳統。

衛生福利司黃錢其濂在立法局以書面回答鄧兆棠議員的提問時表示，有關的籌款演唱會是由威爾斯之友舉辦，作為該醫院成立十周年誌慶活動的高潮。

她說所有擬舉辦的籌款活動，均須經醫院管治委員會審議。該委員會主要由非官方人士和地方代表組成。

她說：「當局已公布指引，以確保在不損害個別醫院或醫院管理局聲譽的情況下，才可以接受捐款或贊助。」

— 完 —

#### 港府去年刊印二十九份年報

政務司孫明揚今日（星期三）告知立法局，於一九九三年內，共有二十九個政府部門及法定團體刊印年報。

孫明揚就鮑磊議員所提問題的書面答覆中指出，年內，共刊印了七萬一千六百九十本年報，費用共一百零二萬元。

他解釋，在印製的年報中，有四萬八千五百九十本供負責編寫的部門內部使用，另有二萬三千一百本則由政府新聞處作一般分發。

他說，目前仍有四千八百五十九本尚未分發，而這些剩餘年報的印製費用共約六萬三千一百五十五元。

孫明揚指出，印製年報有助當局向市民解釋政府部門的職責範疇及工作程序，年報內刊載的各部門統計數字，可提供方便的參考資料。

在讀者的需要方面，孫明揚說當局會根據過往的索閱量及銷售量，公眾對年報的興趣；及需否提高市民對某些部門工作的了解為準則，定期作出評估及檢討。

— 完 —

#### 一九九四年司法（雜項規定）條例草案提交立法局

律政司馬富善今日（星期三）向立法局提交一九九四年司法（雜項規定）條例草案。該條例草案旨在改善並修正有關司法的法例，以及廢除若干過時的條文。

馬富善在動議二讀該條例草案時表示，律政署不斷檢討有關司法的法例，以確保其效率和效力，而提出這項條例草案，便是這項工作的一部分。

他表示，條例草案所作出的改善，包括就以下各方面訂立條文：有利害關係的當事人索取法庭記錄的權利、成人及少年可接受合併簡易程序審訊，及設立刑事程序規則委員會。

他說：「此外，條例草案亦建議，法庭在某些情況下，可向被告人發出關於不在場證據的書面警告，以及處置沒有價值的財產。」

馬富善指出，一些擬議的修改是關於裁判官的。

他說：「條例草案授權裁判官可判處部分分期執行的監禁刑期，又增加裁判官在罰款及判付訟費和補償方面的權力。」

「此外，亦修訂授權裁判官以欠付罰款或訟費為理由判處監禁的條文，以符合最新的情況，又修改申請覆核裁判官決定的程序，准許以書面方式提出申請。」

他又表示，被認為已過時而將由本條例草案廢除的法律條文，包括有關特別陪審團、海事裁判官、裁判法院的裁判委員，對作虛假證供的簡易程序懲罰及為上訴作出擔保的條文。

此外，條例草案建議廢除拍賣行、舊料買賣商、水上小販及船貨點算員必須領取牌照的現行規定，以及廢除性病條例和學校保健服務委員會法團條例。

馬富善又指出，條例草案的另一部分涉及廢除六條被認為與人權法案不一致的條文。

這些條文是有關以下事項的：警方搜查某些樓宇以尋找贓物的權力、不兌現的支票的出票人為不誠實的推定、上訴法院下令重審時判上訴人付訟費的做法、非法藏有和在夜間集會的罪行，及對被判經營或管理無牌按摩院的人士處以較重刑罰的權力。

律政司補充說，條例草案是政府持續進行檢討的一部分。

他說：「我會不時向本局提交一些類似性質的條例草案，以改善本港的法制和廢除過時的法律條文。」

條例草案押後辯論。

— 完 —

#### 條例草案使禁制令成為司法功能

一條旨在保障外遊人士利益，及在有需要使旅行代理商條例與人權法案相符合之間取得平衡的條例草案，於今日（星期三）提交立法局。

署理工商司葉劉淑儀在立法局動議二讀一九九四年旅行代理商（修訂）條例草案時表示，該項修訂條例草案將禁制旅行代理商離開香港的權力，從旅行代理商註冊主任轉予裁判官，以達致上述目的。

現行的旅行代理商條例授權旅行代理商註冊主任，如懷疑某旅行代理商的業務有違公眾利益時，可對該代理商進行調查。

當註冊主任決定進行調查後，他可要求裁判官發出禁制令，命令該旅行代理商不得離開香港。

但是葉劉淑儀說，法律意見指出，現行條例以現時的形式來看，可能被視為分別抵觸人權法案內的自由離開香港的權利及公正審問權利。

「條例草案旨在使發出禁制令成為一項司法功能。」

葉劉淑儀說：「若裁判官認為受調查的旅行代理商能協助註冊主任進行調查，如有合理的理由相信旅行代理商打算離開香港，和倘若禁止代理商離開香港以協助調查是符合公眾利益時，便可行使酌情權發出禁制令。」

條例草案容許有關人士就裁判官發出的禁制令的決定，向高等法院提出上訴。

她補充說：「建議的程序是緊隨於去年七月在立法局通過的稅務（修訂）條例這類似的先例。」

條例草案押後辯論。

——完——

#### 簡化及更新交通條例的條例草案

一項旨在簡化及按最新情況修訂道路交通條例的條例草案，於今日（星期三）提交立法局審議。

運輸司鮑文在動議二讀一九九四年道路交通（修訂）條例草案時致辭說，條例草案旨在把某些權力由總督會同行政局轉移給運輸司。

他說，條例草案亦將現時多項規例所授予總督的部分權力轉移給運輸司。

鮑文說：「政府當局正持續進行一項計劃，以便簡化程序及加快工作，其中包括研究現有的法例，以便鑑定有哪些權力可由總督會同行政局轉移給有關決策科的司級首長，例如與技術、運作或其他日常一般事務有關的權力。」

「根據道路交通條例，修訂道路使用者守則及大部分道路交通附屬法例的權力均屬此類。」

「我必須強調，上述權力縱使已轉移給運輸司，由運輸司訂立的附屬法例，仍需按照現時做法，繼續提交立法局考慮。」

條例草案亦旨在促進為聆訊上訴事宜，例如就反對發牌決定而提出的上訴而設立的交通審裁處的獨立和公正無私。

它亦會取消委任公職人員為審裁處成員的規定，以及刪除審裁處的法律顧問只可由律政司委任的小組成員中選出的限制。

條例草案押後辯論。

——完——

## 港府深切關注席揚事件

政務司孫明揚今日（星期三）在立法局會議上表示，英國政府和香港政府了解香港人因席揚的遭遇而感到焦慮和不安。

他說：「自從席揚被捕後，我們一直就席揚的處境與英國政府和席揚的僱主保持密切接觸。」

政務司在促請中國盡快釋放這位明報記者的動議辯論中表示已向中國當局清楚反映港人的關注，和指出有需要為在中國工作的外地新聞從業員提供更明確的指引。

孫明揚進一步闡釋說，像席揚這類以香港為家的新聞從業員，每年前往中國進行採訪的次數頻密。

他們所作有關中國的開放以及其驚人經濟改革的報道有利於中國、香港和所有與中國有聯繫或希望有聯繫的人士。

他說，這些充滿工作熱誠的新聞從業員最需要的，是有關在中國採訪的明確指引。

席揚事件令新聞從業員對這些事宜產生極大的疑惑及憂慮。

他說：「香港政府充分理解這份深切憂慮，並已向英國政府作出強而有力的反映。」

「而英國政府經已就席揚事件與中國交換意見，並要求中國澄清有關國家機密方面的法律和頒布有關新聞採訪的明確規則和指引。」

至於本港的新聞自由，孫明揚表示，政府致力維持報界和電子傳媒所享有的新聞自由，實在毋庸置疑。

他說，當局檢討有關對傳媒運作可能有利影響的法律條文的工作可充份表明這項承諾。

他指出，迄今已檢討了二十七項條例，其中包括香港記者協會所提出的十七項有關條例。

他說：「我們已經修訂其中三項條例的九條條文。」

「此外，我們又正着手修訂七項條例中的十九條條文，並會進一步考慮修訂其他七項條例。」

至於其餘可能會引起關注的條文，他表示當局認為與人權法案並沒有抵觸。

他說：「事實上，這些條文有著保障隱私權的共同特點，而隱私權正是受到人權法案保障的另外一種權利。」

孫明揚重申，新聞自由是香港現行制度不可缺少的一部分，現在如是，將來也如是。

他指出，中英聯合聲明和基本法都已清楚確認香港人在一九九七年後可繼續享有新聞自由。

最後，孫明揚向各位議員保證，當局定會繼續就席揚事件及其所引起的問題，與英國政府保持緊密聯繫。

— 完 —

#### 立法局通過釋放席揚動議

立法局今日（星期三）經過兩小時的辯論後，通過有關釋放席揚的動議。

該動議由楊森議員提出。議員就該項動議發言後，政務司孫明揚代表政府發言。

另一項由黃震遐議員提出有關物業資產增值稅的動議，經議員辯論及庫務司曾蔭權發言後，終被否決。

會議亦通過一九九四年華人永遠墳場（修訂）條例草案及經修訂通過的民航條例草案。

此外，另有三項條例草案在立法局進行首讀及二讀；該等條例草案為一九九四年司法（雜項規定）條例草案，一九九四年旅行社代理商（修訂）條例草案及一九九四年道路交通（修訂）條例草案。有關條例草案押後辯論。

— 完 —